

VÄIKELAEVAD. STABIILSUSE JA UJUVUSE HINDAMINE JA
KLASSIFITSEERIMINE. OSA 3: LAEVAD, MILLE KERE
PIKKUS ON VÄIKSEM KUI 6 M

Small craft - Stability and buoyancy assessment and
categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m
(ISO 12217-3:2015)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 12217-3:2015 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12217-3:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 12217-3:2015 consists of the English text of the European standard EN ISO 12217-3:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.11.2015.	Date of Availability of the European standard is 18.11.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 47.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Small craft - Stability and buoyancy assessment and
categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m
(ISO 12217-3:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la
stabilité et de la flottabilité - Partie 3: Bateaux d'une
longueur de coque inférieure à 6 m (ISO 12217-
3:2015)

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und
Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 3:
Boote unter 6 m Rumpflänge (ISO 12217-3:2015)

This European Standard was approved by CEN on 10 July 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 12217-3:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12217-3:2013.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12217-3:2015 has been approved by CEN as EN ISO 12217-3:2015 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/075 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council of 20 November 2013 on recreational craft and personal watercraft and repealing Directive 94/25/EC (OJ L 354, 28.12.2013, p. 90–131).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard
and Annex IA of Directive 2013/53/EU**

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex IA2, Clause 3.2, Stability and Freeboard, Clause 3.5, Flooding, and Clauses 3.6 and 3.2, maximum recommended load.	Clause 5, Clause 6, Clause 7, Annexes A, B, C, D	Design categories A, B, C and D defined in the standard are considered to correspond to design categories A, B, C and D of Directive 2013/53/EU. Excludes habitable sailing multihulls.
Annex IA2, Clause 3.3, Buoyancy and flotation.	6.6, 6.7, 7.4, 7.8, Annexes B, C, D	
Annex IA2, Clause 2.5, Owner's manual	Annex E	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vii
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
3.1 Primary	2
3.2 Downflooding	4
3.3 Condition and mass	5
3.4 Other definitions	7
4 Symbols	9
5 Procedure	10
5.1 Maximum load	10
5.2 Sailing or non-sailing	10
5.3 Tests to be applied	11
5.3.1 General	11
5.4 Alternatives	11
5.5 Variation in input parameters	11
6 Tests to be applied to non-sailing boats	12
6.1 General	12
6.2 Habitable non-sailing multihull boats	13
6.3 Downflooding	13
6.3.1 Requirements for downflooding openings	13
6.3.2 Downflooding height with maximum load	15
6.3.3 Downflooding height — outboard boats when starting	18
6.4 Recess size	18
6.4.1 Application	18
6.4.2 Simplified methods	19
6.4.3 Direct calculation method	20
6.5 Offset-load test	20
6.5.1 General	20
6.5.2 Simplified procedure for offset-load test	22
6.5.3 Full procedure for offset load-test	24
6.5.4 Procedure for gunwale load test	26
6.6 Heel due to wind action	27
6.6.1 General	27
6.6.2 Calculation	27
6.6.3 Requirement	27
6.7 Level flotation test	27
6.8 Basic flotation test	28
6.9 Capsize-recovery test	28
6.10 Detection and removal of water	29
7 Tests to be applied to sailing boats	29
7.1 General	29
7.2 Downflooding	30
7.3 Recess size	31
7.4 Flotation tests	31
7.4.1 Level flotation test	31
7.4.2 Basic flotation test	31
7.5 Capsize-recovery test	31
7.6 Knockdown recovery test	32
7.7 Wind stiffness test	33
7.7.1 General	33

7.7.2	Practical test	33
7.7.3	Compliance by calculation	34
7.7.4	Requirements	35
7.8	Inverted buoyancy	36
8	Safety signs	37
9	Application	37
9.1	Deciding the design category	37
9.2	Meaning of the design categories	37
Annex A	(normative) Full method for required downflooding height	38
Annex B	(normative) Methods for calculating downflooding angle	41
Annex C	(normative) Method for flotation tests	43
Annex D	(normative) Flotation material and elements	48
Annex E	(normative) Calculation method for basic flotation requirement	50
Annex F	(normative) Information for owner's manual	52
Annex G	(informative) Summary of requirements	57
Annex H	(informative) Worksheets	59
Annex I	(informative) Illustration of recess retention level	76
Bibliography	77

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#).

The committee responsible for this document is ISO/TC 188, *Small craft*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 12217-3:2013), of which it constitutes a minor revision. It incorporates the following modifications:

- Introduction and [Clause 9.2](#): the reference to the European Directive has been updated (2013/53/EU);
- [Clause 1](#), [subclauses 6.2](#), [6.3.1.5 d](#)) [3](#)) and [F.2 g](#)): vulnerable has been replaced with susceptible.
- [Clause 3](#): definitions [3.1.1](#), [3.3.5](#) and [3.4.9](#) have been amended;
- [Subclause 6.3.2.2 c](#)): option 5 has been included;
- [Subclauses 6.4.2.3](#) and [6.4.2.4](#): the formulae coefficients have been corrected;
- [Subclauses 6.5.2.5](#) and [6.5.3.3 e](#)) [2](#)) and [Table G.1](#) have been slightly amended to remove inconsistencies.
- [Subclause 6.6.1](#) and [Table G.1](#): the formulae have been harmonised with ISO 12217-1;
- [Subclause 7.5.1 b](#)) has been aligned with the text in ISO 12217-2.
- [Subclause 9.2](#): the text has been amended;
- [Annex H](#): worksheets 2, 4, 6, 8 and 15 have been corrected to align with corrections listed above;
- [Annex I](#) has been added;
- Bibliography: reference to ISO 7010 has been added;
- Editorial and cross-referencing corrections have been made to definitions [3.2.2](#) and [3.2.3](#) and to [subclauses 6.4.1](#), [6.4.2.1](#), [6.4.2.2](#) and [6.4.2.3](#), to [Table G.2](#), and to [Annex H](#), worksheet 6.

ISO 12217 consists of the following parts, under the general title *Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization*:

- *Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m*
- *Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m*
- *Part 3: Boats of hull length less than 6 m*

This document is a preview generated by EVS

Introduction

This part of ISO 12217 enables the determination of the limiting environmental conditions to be determined for which an individual boat has been designed.

It enables the boat to be assigned to a design category appropriate to its design and maximum load. The design categories used align with those in the Recreational Craft Directive of the European Union, EU Directive 2013/53/EU.

[Annex H](#) provides worksheets to assist in the systematic assessment of a boat according to this part of ISO 12217.

Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization —

Part 3: Boats of hull length less than 6 m

CAUTION — Compliance with this part of ISO 12217 does not guarantee total safety or total freedom of risk from capsizing or sinking.

IMPORTANT — The electronic file of this document contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of the document. Users should therefore consider printing this document using a colour printer.

1 Scope

This part of ISO 12217 specifies methods for evaluating the stability and buoyancy of intact (i.e. undamaged) boats. The flotation characteristics of craft susceptible to swamping are also encompassed.

The evaluation of stability and buoyancy properties using this part of ISO 12217 will enable the boat to be assigned to a design category (C or D) appropriate to its design and maximum load.

This part of ISO 12217 is applicable to boats of hull length less than 6 m, whether propelled by human or mechanical power, except habitable sailing multihulls. Boats of hull length less than 6 m which are fitted with a full deck and quick-draining cockpit(s) complying with ISO 11812 may alternatively be assessed using ISO 12217-1 or ISO 12217-2 (for non-sailing and sailing boats, respectively), in which case higher design categories may be assigned.

In relation to habitable multihulls, this part of ISO 12217 includes assessment of susceptibility to inversion, definition of viable means of escape and requirements for inverted flotation.

This part of ISO 12217 excludes:

- inflatable and rigid-inflatable boats covered by ISO 6185, except for references made in ISO 6185 to specific clauses of ISO 12217;
- personal watercraft covered by ISO 13590 and other similar powered craft;
- aquatic toys;
- canoes and kayaks;
- gondolas and pedalos;
- sailing surfboards;
- surfboards, including powered surfboards;
- hydrofoils, foil stabilized boats and hovercraft when not operating in the displacement mode; and
- submersibles.

NOTE Displacement mode means that the boat is only supported by hydrostatic forces.

It does not include or evaluate the effects on stability of towing, fishing, dredging or lifting operations, which need to be separately considered if appropriate.